



FERNANDO MOLINA CASTILLO

Generado desde: SICA (Central)

Fecha del documento: 19/12/2025

v 1.4.0

b114338ef07e9b865f23dce2b4bac71a

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cvn.fecyt.es/>



FERNANDO MOLINA CASTILLO

Apellidos: **MOLINA CASTILLO**
Nombre: **FERNANDO**

Situación profesional actual

Entidad empleadora: Universidad de Sevilla

Departamento: Filologías Integradas

Categoría profesional: Filólogo / Interprete / Traductor / Profesor Titular

Ciudad entidad empleadora: Sevilla, Andalucía, España

Régimen de dedicación: Tiempo completo



Formación académica recibida

Titulación universitaria

Doctorados

Programa de doctorado: DOCTOR EN FILOLOGIA ITALIANA

Entidad de titulación: UNIVERSIDAD DE SEVILLA. FILOLOGIAS INTEGRADAS

Fecha de titulación: 1998

Título de la tesis: EDICIÓN CRÍTICA DE "LE RIVOLUZIONI DEL TEATRO MUSICALE ITALIANO" DE ESTEBAN DE ARTEAGA

Director/a de tesis: Cuevas-Gomez, Miguel Angel

Actividad docente

Dirección de tesis doctorales y/o proyectos fin de carrera

- Título del trabajo:** Emilio Lussu e il mondo spagnolo
Tipo de proyecto: Tesis Doctoral
Entidad de realización: Università per Stranieri di Perugia
Fecha de defensa: 2024
- Título del trabajo:** EDICIÓN CRÍTICA DE "LE RIVOLUZIONI DEL TEATRO MUSICALE ITALIANO" DE ESTEBAN DE ARTEAGA
Tipo de proyecto: Tesis Doctoral
Entidad de realización: UNIVERSIDAD DE SEVILLA. FILOLOGIAS INTEGRADAS
Alumno/a: FERNANDO MOLINA CASTILLO
Fecha de defensa: 1998



Actividades científicas y tecnológicas

Producción científica

Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** FERNANDO MOLINA CASTILLO; Randaccio, Roberto. Appunti e osservazioni per un testo critico di "Piccolo mondo antico" di Antonio Fogazzaro. Testo. Studi di teoria e storia della letteratura e della critica. 44 - 2, pp. 25 - 65. 2023. ISSN 1123-4660
Tipo de producción: Artículo científico
- 2** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Carlos López Cortezo, La estructura moral del Infierno de Dante. Quaderns d'Italia. 28, pp. 281 - 284. 2023. ISSN 2014-8828
Tipo de producción: Artículo científico
- 3** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Boccaccio, Giovanni, Vida de Dante Alighieri. Tratado en honor de Dante Alighieri florentino, poeta ilustre, ed. de Carmen F. Blanco Valdés, Berlín, Peter Lang, 2020. Cuadernos de Filología Italiana. 29, pp. 393 - 395. 2022. ISSN 1988-2394
Tipo de producción: Artículo científico
- 4** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Tarchetti, Igino Ugo, Fosca, a c. di Giovanni Albertocchi, Firenze, Edimedia, 2018, 108 pp. Cuadernos de Filología Italiana. 27, pp. 347 - 349. 2020. ISSN 1988-2394
Tipo de producción: Artículo científico
- 5** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Piccolo mondo antico en la parábola intelectual de Fogazzaro. Quaderns d'Italia. 22, pp. 133 - 142. 2017. ISSN 2014-8828
Tipo de producción: Artículo científico
- 6** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Appunti e testimonianze sulla ricezione di Fogazzaro in Spagna. Otto/Novecento. 1/2014 - 1, pp. 21 - 36. 2014. ISSN 0391-2639
Tipo de producción: Artículo científico
- 7** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Traducción del teatro de Fogazzaro: Il ritratto mascherato. El retrato de la máscara. Quaderns d'Italia. 17, pp. 67 - 109. 2012. ISSN 2014-8828
Tipo de producción: Artículo científico
- 8** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Le avventure di Pinocchio: dal Giornale per i bambini all'Edizione Nazionale. Quaderns d'Italia. 17, pp. 183 - 187. 2012. ISSN 2014-8828
Tipo de producción: Artículo científico
- 9** FERNANDO MOLINA CASTILLO. ANÁLISIS DE LA TRADUCCIÓN DE I VICERÉ DE DE ROBERTO (LOS VIRREYES) POR JOSÉ R. MONREAL. Quaderns d'Italia. 14, pp. 195 - 214. 2009. ISSN 2014-8828
Tipo de producción: Artículo científico
- 10** FERNANDO MOLINA CASTILLO. NIEVO, Ippolito. Las confesiones de un italiano. Traducción de José Ramón Monreal y presentación de Claudio Magris. Quaderns d'Italia. 14, pp. 222 - 226. 2009. Disponible en Internet en: <<http://www.raco.cat/index.php/QuadernsItalia/article/view/143976/195676>>. ISSN 2014-8828
Tipo de producción: Artículo científico



- 23** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Francesc Xavier Godó i Llorens (1858-1915), traductor de Fogazzaro. EL traductor importa: perfiles de traductores españoles de la Edad de Plata. pp. 20 - 57. 2025.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 24** FERNANDO MOLINA CASTILLO. La (s)fortuna di Marcello Venturi in Spagna. Marcello Venturi fuori d'Italia. Amicizie, traduzioni, viaggi. pp. 189 - 204. 2025.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 25** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Pellico, Silvio. I+D Portal digital de Historia de la Traducción en España. pp. 1 - 2. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 26** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Baeza Durán, Ricardo (1890-1956). Repertorio de traductores de la Edad de Plata (1902-1939). Traducción de obras literarias y no literarias del italiano y otras lenguas. pp. 39 - 43. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 27** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Bulbena i Tosell [o Tusell], Antoni (1854-1946). Repertorio de traductores de la Edad de Plata (1902-1939). Traducción de obras literarias y no literarias del italiano y otras lenguas. pp. 85 - 89. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 28** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Díaz-Retg, Enrique (1883-1963). Repertorio de traductores de la Edad de Plata (1902-1939). Traducción de obras literarias y no literarias del italiano y otras lenguas. pp. 141 - 145. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 29** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Esclasans i Folch, Agustí (1895-1967). Repertorio de traductores de la Edad de Plata (1902-1939). Traducción de obras literarias y no literarias del italiano y otras lenguas. pp. 163 - 170. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 30** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Gómez de Miguel [y Baerlam?], Emilio. Repertorio de traductores de la Edad de Plata (1902-1939). Traducción de obras literarias y no literarias del italiano y otras lenguas. pp. 215 - 217. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 31** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Pedraza y Páez, Pedro (Pedro de Azar y Azpe) (1877-post 1950). Repertorio de traductores de la Edad de Plata (1902-1939). Traducción de obras literarias y no literarias del italiano y otras lenguas. pp. 295 - 300. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 32** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Rivas Cherif, Cipriano (1891-1967). Repertorio de traductores de la Edad de Plata (1902-1939). Traducción de obras literarias y no literarias del italiano y otras lenguas. pp. 319 - 324. 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro



- 33** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Idee linguistiche e idee estetiche in Dante. Dante Alighieri en España. Traducciones, tradiciones y fortuna literaria del Sommo Poeta. pp. 21 - 32. 2023.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 34** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Lussu e la Spagna, Lussu in Spagna. Per rileggere Emilio Lussu. pp. 51 - 71. 2021.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 35** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Prosodia vs. prosodia: la terminación griega -ía/-ia y su acentuación en italiano y en español. España e Italia: un viaje de ida y vuelta. Studia in honorem Manuel Carrera Díaz. pp. 253 - 273. 2020.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 36** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Collodi, Carlo. I+D Portal Digital de Historia de la Traducción en España. pp. 1 - 2. 2020.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 37** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Fogazzaro, Antonio. I+D Portal Digital de Historia de la Traducción en España. pp. 1 - 2. 2020.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 38** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Il giornalismo letterario di Antonio Fogazzaro. Letteratura e giornalismo. pp. 99 - 116. 2017.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 39** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Acerca de algunas traducciones españolas de Le avventure di Pinocchio. Italiano e dintorni. La realtà linguistica italiana: approfondimenti di didattica, variazione e traduzione. pp. 289 - 311. 2017.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 40** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Affinità di Pinocchio con la tradizione umoristica letteraria spagnola. L'Umoreismo in prospettiva interculturale. Immagini, aspetti e linguaggi. 2014.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 41** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Guía de pronunciación italiana para hispanohablantes. Alto y claro. Guía de pronunciación para la cobertura periodística de grandes eventos deportivos internacionales. pp. 67 - 74. 2013.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 42** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Esteban de Arteaga. Diccionario biográfico español. 5, pp. 661 - 664. 2010.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro



- 43** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Collodi, Carlo. Diccionario histórico de la traducción en España. pp. 249 - 251. 2009.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 44** FERNANDO MOLINA CASTILLO. CAUSAS DE LOS CONTRASTES ACENTUALES ENTRE LAS LENGUAS ESPAÑOLA E ITALIANA. HOMENAJE A ANGEL CHICLANA. 1, pp. 905 - 921. 2000.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 45** FERNANDO MOLINA CASTILLO. DIFERENCIAS ACENTUALES ENTRE LAS LENGUAS ESPAÑOLA E ITALIANA. LOS ANTROPONIMOS. LENGUAS EN CONTACTO. pp. 0 - 0. 2000.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de capítulo de libro
- 46** FERNANDO MOLINA CASTILLO; Randaccio, Roberto. Antonio Fogazzaro, Il Santo. EDIMEDIA, 2024. ISBN 9788867583355
Tipo de producción: Libro o monografía científica
- 47** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Antonio Fogazzaro, Piccolo mondo antico. EDIMEDIA, 2021. ISBN 9788867582259
Tipo de producción: Libro o monografía científica
- 48** MIGUEL ANGEL CUEVAS GOMEZ; FERNANDO MOLINA CASTILLO; PAOLO SILVESTRI. España e Italia: un viaje de ida y vuelta. Studia in honorem Manuel Carrera Díaz. Universidad de Sevilla, 2020. ISBN 978-84-472-2882-9
Tipo de producción: Libro o monografía científica
- 49** FERNANDO MOLINA CASTILLO. Italiano y español. Estudios de traducción, lingüística contrastiva y didáctica. Peter Lang, 2020. ISBN 9783631790564
Tipo de producción: Libro o monografía científica
- 50** FERNANDO MOLINA CASTILLO; Randaccio, Roberto. Carlo Collodi, Articoli di costume. GIUNTI EDITORE, 2020.
Tipo de producción: Libro o monografía científica
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de libro completo
- 51** FERNANDO MOLINA CASTILLO. ANTONIO FOGAZZARO, Pequeño mundo antiguo. Cátedra (Grupo Anaya, Hachette Livre), 2012. ISBN 978-84-376-3004-5
Tipo de producción: Libro o monografía científica
Grado de contribución: Autor/a o coautor/a de libro completo
- 52** FERNANDO MOLINA CASTILLO. CARLO COLLODI, LAS AVENTURAS DE PINOCHO. OTROS RELATOS. 2010. ISBN 9788437626338
Tipo de producción: Libro o monografía científica
- 53** FERNANDO MOLINA CASTILLO; Bertacchini, Renato; Ferrero, Ernesto. CARLO COLLODI, MACCHIETTE. 2010. ISBN 978-88-09-76307-4
Tipo de producción: Libro o monografía científica



- 5** **Título del trabajo:** Acerca de algunas traducciones españolas de Le avventure di Pinocchio
Nombre del congreso: I Congreso Internacional ASEKIT (Asociación Española de Lengua Italiana y Traducción)
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Otros
Ciudad de celebración: Málaga,
Fecha de celebración: 27/10/2016
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 6** **Título del trabajo:** ENTRE LA NOVELA Y LA CRITICA DEL MELODRAMA: LA -RISPOSTA- DE CALZABIGI A ARTEAGA
Nombre del congreso: LA NARRATIVA ITALIANA. ACTAS DEL VIII CONGRESO NACIONAL DE ITALIANISTAS (8.1998.GRANADA)
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Nacional
Ciudad de celebración: GRANADA,
Fecha de celebración: 01/10/1998
FERNANDO MOLINA CASTILLO. "ENTRE LA NOVELA Y LA CRITICA DEL MELODRAMA: LA -RISPOSTA- DE CALZABIGI A ARTEAGA". En: LA NARRATIVA ITALIANA. ACTAS DEL VIII CONGRESO NACIONAL DE ITALIANISTAS. pp. 435 - 441.
- 7** **Título del trabajo:** CRITICA Y SATIRA DEL TEATRO MUSICAL EN EL SETTECENTO: -IL TEATRO ALLA MODA- DE BENEDETTO MARCELLO
Nombre del congreso: EL TEATRO ITALIANO. ACTAS DEL... (.1998.-)
Tipo evento: Congreso **Ámbito geográfico:** Nacional
Ciudad de celebración: -,
Fecha de celebración: 01/01/1998
FERNANDO MOLINA CASTILLO. "CRITICA Y SATIRA DEL TEATRO MUSICAL EN EL SETTECENTO: -IL TEATRO ALLA MODA- DE BENEDETTO MARCELLO". En: EL TEATRO ITALIANO. ACTAS DEL.... pp. 0 - 0.
- 8** **Título del trabajo:** TRADUCCION POETICA, CRITICA LITERARIA Y TEORIAS SOBRE LO BELLO EN EL -SETTECENTO- ITALIANO
Tipo evento: Congreso
FERNANDO MOLINA CASTILLO. "TRADUCCION POETICA, CRITICA LITERARIA Y TEORIAS SOBRE LO BELLO EN EL -SETTECENTO- ITALIANO". En: ESTUDIOS SOBRE TRADUCCION E INTERPRETACION. ACTAS DE LAS.... pp. 0 - 0.

Trabajos presentados en jornadas, seminarios, talleres de trabajo y/o cursos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** Il fiume come metafora della letteratura: per una traduzione spagnola di Il grande fiume Po di Guido Conti
Nombre del evento: VIII Jornada Internacional sobre Traducción - Horizontes de traducción. Traducir viajes, aventuras, experiencias
Tipo de evento: Jornada
Ámbito geográfico: Otros
Ciudad de celebración: DEPARTAMENTO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga,
Fecha de celebración: 04/12/2023
FERNANDO MOLINA CASTILLO.



- 2** **Título del trabajo:** Lussu e la Spagna, Lussu in Spagna
Nombre del evento: 2ª Seminario Internazionale di Studi: Emilio Lussu, dall'Italia all'Europa
Tipo de evento: Seminario
Ámbito geográfico: Otros
Ciudad de celebración: Cagliari (Italia),
Fecha de celebración: 06/10/2019
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 3** **Título del trabajo:** La ricezione di Emilio Lussu in Spagna
Nombre del evento: IV EDIZIONE FESTIVAL PREMIO EMILIO LUSSU "Per la biografia e le opere di Emilio Lussu: l'attualità del suo pensiero"
Tipo de evento: Seminario
Ámbito geográfico: Otros
Ciudad de celebración: CAGLIARI (ITALIA),
Fecha de celebración: 04/10/2018
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 4** **Título del trabajo:** Il giornalismo letterario di Antonio Fogazzaro
Nombre del evento: I Seminario Internazionale di Studi su Letteratura e Giornalismo
Tipo de evento: Seminario
Ámbito geográfico: Otros
Ciudad de celebración: Lucca (Italia),
Fecha de celebración: 26/03/2015
FERNANDO MOLINA CASTILLO.

Otras actividades de divulgación

- 1** **Título del trabajo:** Literatura italiana y I Guerra Mundial
Nombre del evento: La Primera Guerra Mundial y las literatura europeas (mesa redonda)
Tipo de evento: Conferencias impartidas
Ciudad de celebración: Facultad de Filología - Universidad de Sevilla,
Fecha de celebración: 11/11/2025
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 2** **Título del trabajo:** Las traducciones españolas de Godó y Llorens de obras de Fogazzaro
Nombre del evento: Congreso Internacional "Traducciones literarias y no literarias del italiano (1300-1939)"
Tipo de evento: Conferencias impartidas
Ciudad de celebración: Valencia,
Fecha de celebración: 10/07/2025
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 3** **Título del trabajo:** Francisco Rico y sus estudios sobre Petrarca
Nombre del evento: Homenaje a Francisco Rico
Tipo de evento: Conferencias impartidas
Ciudad de celebración: Facultad de Filología - Universidad de Sevilla,
Fecha de celebración: 29/10/2024
FERNANDO MOLINA CASTILLO.



- 4 Título del trabajo:** Antonio Fogazzaro, da Piccolo mondo antico al modernismo
Nombre del evento: Seminario su Antonio Fogazzaro
Tipo de evento: Conferencias impartidas
Ciudad de celebración: Perugia (Italia),
Fecha de celebración: 06/03/2024
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 5 Título del trabajo:** La cosmografía di Dante nel Convivio
Nombre del evento: L'Alighieri in Spagna. Ricezione e fortuna del sommo poeta
Tipo de evento: Conferencias impartidas
Ciudad de celebración: Málaga Granada,
Fecha de celebración: 26/03/2021
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 6 Título del trabajo:** Antonio Fogazzaro: novela, evolucionismo y modernismo
Nombre del evento: Conferencia de clausura del curso 2015-16
Tipo de evento: Conferencias impartidas
Ciudad de celebración: Sevilla - Facultad de Geografía e Historia,
Fecha de celebración: 16/06/2016
FERNANDO MOLINA CASTILLO.
- 7 Título del trabajo:** Entrevista Ep.28 Fernando Molina | Editor y traductor de Las aventuras de PINOCHO y otros relatos de Collodi
Tipo de evento: Entrevistas en medios comunicación
FERNANDO MOLINA CASTILLO.

Gestión de I+D+i y participación en comités científicos

Comités científicos, técnicos y/o asesores

- 1 Título del comité:** COMITATO PER L'EDIZIONE NAZIONALE CARLO LORENZINI-COLLODI
Ciudad de radicación: Pistoia, ITALIA,
Fecha de inicio: 01/05/2018
- 2 Título del comité:** Vocal Consejo Editorial Philologia Hispalensis
Fecha de inicio: 30/06/2015